

REQUISITOS DE DISEÑO ECOLOGICO APLICABLES A LOS APARATOS DE CALEFACCION LOCAL DE COMBUSTIBLE SOLIDO ACORDE AL REGLAMENTO EUROPEO (EU) 2015/1185 Y 2015/1186 POR EL QUE SE APLICA LA DIRECTIVA 2009/125/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO.

Modelo: FREE-11

El equipo que a continuación se detalla cumple con los requisitos de diseño ecológico aplicables a los aparatos de calefacción local.

Organismo notificado nº: Nº Test Report: Descripción del producto: Funcionalidad de calefacción indirecta: 1015 30-17260-15-T

Potencia térmica directa (kW):

Potencia térmica indirecta (kW):

Estufa a pellet con carga automática.

Combustible	Combustible	Combustible	Otros combustibles	ηs		nisiones re cción de es calorífica	spacios a p	otencia	calefac	nisiones res eción de es alorífica m	pacios a p	otencia
	preferido	apropiados	%	PM	OGC	CO	NO <sub>x</sub>	PM	OGC	CO	NO <sub>x</sub>	
Madera en tronco, contenido humedad ≤ 25%	No	No			mg/Nm²	(13 % O₂)			mg/Nm <sup>2</sup>	(13 % O₂)		
Madera comprimida, contenido humedad < 8%	Sí	No	82.4	15	5	45	105	26	3	27	106	
Otra biomasa leñosa	No	No										
Biomasa no leñosa	No	No										
Antracita y carbón magro	No	No										
Coque de horno	No	No										
Coque de baja temperatura	No	No					is.					
Hulla bituminosa	No	No				\						
Briquetas de lignito	No	No						(				
Briquetas de turba	No	No					200					
Briquetas de combustible fósil mixto	No	No										
Otro combustible fósil	No	No										
Briquetas de mezcla de biomasa y combustible fósil	No	No										
Otras mezclas de biomasa y combustible sólido	No	No										

Potencia calorífica P <sub>nom</sub> 10,0 kW Eficiencia útil a potencia calorífica nominal						
Parámetro	Símbolo	Valor	Unidad	Parámetro		
	Potencia calo	Eficiencia út				
Potencia calorífica	P <sub>nom</sub>	10,0	kW			
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P <sub>min</sub>	4,0	kW	Eficiencia útil a potencia calorífica mínima (indicativa)		

Consumo auxiliar de electricidad											
A potencia calorífica nominal	el <sub>max</sub>	0,0	kW								
A potencia calorífica mínima	el <sub>min</sub>	0,0	kW								
En modo de espera	Elsв	0,0	kW								
Necesidad de energía del piloto permanente											
Necesidad de energía del piloto (si procede)	P <sub>pilot</sub>	-	kW								

(*) PM	= partícul	las, OGC =	: compu	estos orgán	icos gaseosos,	
$\sim$		allo a a de a a		/ 1.1 II -		

CO = monóxido de carbono, NOx = óxidos de nitrógeno (\*\*) Solo necesario si se aplican los factores de corrección F(2) o F(3)

Parámetro	Símbolo	Valor	Unidad							
Eficiencia útil (PCN de fábrica)										
Eficiencia útil a potencia calorífica nominal	$\eta_{\text{th, nom}}$	91,0	%							
Eficiencia útil a potencia calorífica mínima (indicativa)	η <sub>th, min</sub>	93,0	%							

Tipo de control de potencia calorífica de temperatura	interior
Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	No
Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	No
Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	No
Con control electrónico de temperatura interior	No
Con control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	No
Con control electrónico de temperatura interior y temporizador semana	Sí
Otras opciones de control	
Control de temperatura interior con detección de presencia	No
Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	No
Con opción de control a distancia	Sí
Con opción de control a distancia	Sí

Para que conste y surta los efectos oportunos, Bronpi Calefacción S.L.

> Dña. Pilar Moyano Roldán Gerente Bronpi Calefacción S.L.





# ECODESIGN REQUIREMENTS FOR SOLID FUEL LOCAL SPACE HEATERS ACCORDING TO COMMISSION REGULATION (EU) 2015/1185 IMPLEMENTING DIRECTIVE 2009/125/EC OF THE EUROPEAN PARLAMENTE AND OF THE COUNCIL.

EN Model: FREE-11

The following equipment complies with the Ecodesign requirements for local heating appliances.

Notified body nº: Test Report nº: Product description: Indirect heating functionality: Direct heat output (kW): Indirect heat output (kW): **1015** 30-17260-15-T

Pellet stove with automatic charging.

10

Fuel	Eval	Preferred	Other	ης	Space		nissions at utput. (*)	nominal	Space I	neating emi	issionsat n out. (*) (**)	ninimum
	fuel	suitable fuel(s)	%	PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx	
		iuei(s)			mg/Nm³	(13 % O <sub>2</sub> )			mg/Nm³	(13 % O₂)		
Wood logs with moisture content ≤ 25%	No	No										
Compressed wood with moisture content < 8%	Yes	No	82.4	15	5	45	105	26	3	28	106	
Other woody biomass	No	No										
Non-woody biomass	No	No										
Anthracite and dry steam coal	No	No						1, 12				
Hard coke	No	No										
Low temperature coke	No	No										
Bituminous coal	No	No				V						
Lignite briquettes	No	No				11		()				
Peat briquettes	No	No										
Blended fossil fuel briquettes	No	No										
Other fossil fuel	No	No										
Blended biomass and fossil fuel briquettes	No	No										
Other blend of biomass and solid fuel	No	No										

#### Characteristics when operating with the preferred fuel only

Item	Symbol	Value	Unit							
Heat output										
Nominal heat output	P <sub>nom</sub>	10,0	kW							
Minimum heat output (indicative)	P <sub>min</sub>	4,0	kW							

Auxiliary electricity consumption											
At nominal heat output	el <sub>max</sub>	0,0	kW								
At minimum heat output	el <sub>min</sub>	0,0	kW								
In standby mode	ElsB	0,0	kW								
Permanent pilot flame power requirement											
Pilot flame power requirement (if applicable)	P <sub>pilot</sub>	-	kW								

<sup>(\*)</sup> PM = particulate matter, OGCs = organic gaseous compounds, CO = carbon monoxide, NOx = nitrogen oxides.

Item	Symbol	Value	Unit							
Useful efficiency (NCV as received)										
Useful efficiency at nominal heat output	$\eta_{\text{th, nom}}$	91,0	%							
Useful efficiency at minimum heat output (indicative)	η <sub>th, min</sub>	93,0	%							

Type of heat output/room temperature control	l
Single stage heat output, no room temperature control.	No
Two or more manual stages, no room temperature control.	No
With mechanic thermostat room temperature control.	No
With electronic room temperatura control.	No
With electronic room temperatura control plus day timer.	No
With electronic room temperatura control plus week timer	Si
Other control options	
Room temperature control, with presence detection.	No
Room temperature control, with open window detection.	No
With distance control option.	Yes

For the record and for appropriate purposes,

Bronpi Calefacción S.L.

Dña. Pilar Moyano Roldán General Manager Bronpi Calefacción S.L.

BRONPI CALEFACCIÓN S.L.
C.I.F. B-14.465.330
Ctra. Córdob: Málaga, km. 78,200
Ph. 200 27 50
14900 HernA ( Córdoba)

<sup>(\*\*)</sup> Only required if correction factors F(2) or F(3) are applied.

Bronpi Calefacción S.L. Ctra. Córdoba-Málaga, km. 78,2 14900 – Lucena (Córdoba)



## EXIGENCES D'ÉCOCONCEPTION APPLICABLES AUX DISPOSITIFS DE CHAUFFAGE À COMBUSTIBLE SOLIDE CONFORMÉMENT AU RÈGLEMENT (UE) 2015/1185 DE LA COMMISSION PORTANT APPLICATION DE LA DIRECTIVE 2009/125/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL

FREE-11

L'équipement suivant est conforme aux exigences d'Ecodesign applicables aux appareils de chauffage local.

Organisme notifié nº:

1015 30-17260-15-T Poêle à granulés avec chargement automatique.

Nº de rapport de test :
Description du produit :
Fonction de chauffage indirect :
Puissance thermique directe (kW) :
Puissance thermique indirecte (kW) : 10

O molecuté est	Combustible	Combustible Autre(s)		Combustible Autre(s)			ons dues x à la puis	au chauf fa sance thei			ions dues a x à la puiss	sance ther	
Combustível	de référence (un seul)	admissible(s)	%	PM	OGC	ale. (*) CO	NOx	PM	minimal	CO	NO <sub>x</sub>		
	, í	Outro(s)			mg/Nm³	(13 % O <sub>2</sub> )			mg/Nm³ (	13 % O <sub>2</sub> )			
Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25%	Non	Non								1			
Bois comprimé ayant un taux d'humidité < 12%	Oui	Non	82.4	15	5	45	105	26	3	27	106		
Autre biomasse ligneuse	Non	Non											
Biomasse non ligneuse	Non	Non											
Anthracite et charbon maigre	Non	Non											
Coke de houille	Non	Non											
Semi-coke	Non	Non											
Charbon bitumeux	Non	Non									/		
Briquettes de lignite	Non	Non						1					
Briquettes de tourbe	Non	Non				Y		A					
Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles	Non	Non											
Autre combustible fossile	Non	Non											
Briquettes constituées d'un mélange de biomasse et de combustible fossile	Non	Non											
Autre mélange de biomasse et de combustible solide	Non	Non											
	Caractéristiq	ues pour une utilis	sation av	ec le com	bustible d	e référenc	e uniquem	ent					

Caractéristique	Symbole	Unité							
Puissance thermique									
Puissance thermique nominale	P <sub>nom</sub>	10,0	kW						
Puissance thermique minimale (indicative)	P <sub>min</sub>	4,0	kW						

Consommation d'électricité auxiliaire							
À la puissance thermique nominale	el <sub>max</sub>	0,0	kW				
À la puissance thermique minimale	el <sub>min</sub>	0,0	kW				
En mode veille	ElsB	0,0	kW				
Puissance requise par la veilleuse permanente							
Puissance requise par la veilleuse (le cas échéant)	P <sub>pilot</sub>	-	kW				

(*) P = particules, COG =	composés =	organiques	gazeux,	CO = mono	xyde	de
carbone, NOx = oxydes	d'azote.					

<sup>(\*\*)</sup> Requis uniquement si le facteur de correction F(2) ou F(3) est appliqué.

•									
	Caractéristique	Symbole	Symbole Valeur						
Rendement utile (PCI brut)									
	Rendement utile à la puissance thermique nominale	η <sub>th, nom</sub>	91,0	%					
	Rendement utile à la puissance thermique minimale (indicatif)	η <sub>th, min</sub>	93,0	%					

Towards a substitute to the su					
Type de contrôle de la puissance thermique/de la tempéra	ture de la piece				
Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de	Non				
contrôle de la température de la pièce.	INOIT				
Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de	NI.				
contrôle de la tem pérature de la pièce.	Non				
Contrôle de la température de la pièce	V 7				
avec thermostat mécanique.	Non				
avec inemiosiai mecanique.					
Contrôle électronique de la température de la pièce.	Non				
Contrôle électronique de la température de la pièce et					
programmateur journalier	Non				
Contrôle électronique de la température de la pièce et	Oui				
programmateur hebdomadaire.					
Autres options de contrôle					
Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de	Non				
présence.	INON				
Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de					
fenêtre ou verte.	Non				
Contrôle à distance	Oui				

Pour mémoire et à des fins appropriées, Bronpi Calefacción S.L.

> Dña. Pilar Moyano Roldán Gérant Bronpi Calefacción S.L.



Bronpi Calefacción S.L. Ctra. Córdoba-Málaga, km. 78,2 14900 – Lucena (Córdoba)



REQUISITOS DE INFORMAÇÃO APLICÁVEIS ÀS CALDEIRAS A COMBUSTÍVEL SÓLIDO DE ACORDO COM REGULAMENTO (UE) 2015/1185 DA COMISSÃO QUE DÁ EXECUÇÃO À DIRETIVA 2009/125/CE DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO.

Modelo: FREE-11

O seguinte equipamento cumpre os requisitos de conceção ecológica dos aparelhos de aquecimento ambiente.

Organismo notificado nº: 1015 Nº de reporte de test: 30-17260-15-T

Descrição do produto: Funcionalidade de aquecimento indiret: Potência calorífica direta (kW): Potência calorífica indireta (kW):

Salamandra a pellets com carregamento automático.

10

Combustível	Combustível	Outro(s) combustível(eis)	ηS %	aqueci	nissões re mento am calorífica i	biente, à p	otência ')	aqueci	missões re mento aml alorífica mí	biente, à p	otência
	preferencial	adequado(s)	70	PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
					mg/Nm³	(13 % O <sub>2</sub> )	•		mg/Nm <sup>3</sup>	(13 % O <sub>2</sub> )	
Toros, teor de humidade ≤ 25%	Não	Não									
Bois comprimé ayant un taux d'humidité < 8%	Sim	Não	82.4	15	5	45	105	26	3	27	106
Outra biomassa lenhosa	Não	Não									
Biomassa não lenhosa	Não	Não									
Antracite e carvão-vapor	Não	Não									
Hulha	Não	Não			16.00						
Coque de baixa temperatura	Não	Não						A			1
Hulha betuminosa	Não	Não									/
Briquetes de lenhite	Não	Não			A			į.			
Briquetes de turfa	Não	Não					N 7				
Misturas de briquetes de combustível fóssil	Não	Não					0.7				
Outros combustíveis fósseis	Não	Não									
Misturas de briquetes de biomassa e combustível fóssil	Não	Não									
Outras misturas de biomassa e combustível fóssil	Não	Não									

### Características quando em funcionamento apenas com o combustível preferencial

Elemento	Símbolo	Valor	Unidade						
Potência calorífica									
Potência calorífica nominal	P <sub>nom</sub>	10,0	kW						
Potência calorífica mínima (indicativa)	P <sub>min</sub>	4,0	kW						

Consumo de eletricidade auxiliar							
À potência calorífica nominal	el <sub>max</sub>	0,0	kW				
À potência calorífica mínima	el <sub>min</sub>	0,0	kW				
Em estado de vigília	ElsB	0,0	kW				
Requisito de energia da chama-piloto permanente							
Requisito de energia da chama-piloto permanente (se aplicável)	P <sub>pilot</sub>	-	kW				

(\*) PM = partículas, COG = compostos orgânicos gasosos, CO = monóxido de carbono, NOx = óxidos de azoto

(\*\*) Necessário apenas se forem aplicados os fatores de correção F(2) ou F(3).

Elemento	Símbolo	Unidade						
Eficiência útil (PCI recebido)								
Eficiência útil à potência calorífica nominal	η <sub>th, nom</sub>	91,0	%					
Eficiência útil à potência calorífica mínima (indicativa)	ղ <sub>եհ, min</sub>	93,0	%					

Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior					
Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior.	Não				
Em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior.	Não				
Com comando da temperatura interior por termóstato mecânico.	Não				
Com comando eletrónico da temperatura interior.	Não				
Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador diario.	Não				
Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador semanal.	Sim				
Outras opções de comando					
Comando da temperatura interior, com deteção de presença.	Não				
Comando da temperatura interior, com deteção de janelas abertas.	Não				
Com opção de comando à distancia.	Sim				

Para registo e para os devidos efeitos, **Bronpi Calefacción S.L.** 

Dña. Pilar Moyano Roldán Gerente Bronpi Ćalefacción S.L.

BRONPI CALEHACCIÓN S.L.
C.I.F. B-14.465.330
Ctra. Cópdob: Málaga, km. 78,200
P. DO 27 50
14900 HECNA ( Córdoba)



# REQUISITI INFORMATIVI PER LE CALDAIE A COMBUSTIBILE SOLIDO SECONDO IL REGOLAMENTO UE 2015/1185 RECANTE MODALITÀ DI APPLICAZIONE DELLA DIRETTIVA 2009/125/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO

Modello: FREE-11

La seguente apparecchiatura è conforme ai requisiti di progettazione ecocompatibile per gli apparecchi di riscaldamento.

Organismo notificato nº: 1015 Nº de reporte de test: Descrizione del prodotto: Funzionalità di riscaldamento indirett:

Potenza termica diretta (kW): Potenza termica indirettà (kW): 30-17260-15-T Stufa a pellet con carica automatica.

10

Combustibile	Combustibile preferito	Altri ηs d'ar	Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza térmica nominale. (*).				ioni dovute biente alla minima				
	(uno solo)	idonei	70	PM	OGC mg/Nm³	CO (13 % O <sub>2</sub> )	NOx	PM	OGC mg/Nm³	CO (13 % O <sub>2</sub> )	NOx
Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25%	No	No			IIIg/IIIII	(10 /0 02)			IIIg/IIIII	(10 70 02)	
Legno compresso con tenore di umidità < 8%	Sì	No	82.4	15	5	45	105	26	3	27	106
Altra biomassa legnosa	No	No									
Biomassa non legnosa	No	No									
Antracite e carbone secco	No	No									
Coke metallurgico	No	No									
Coke a bassa temperatura	No	No						A			/
Carbone bituminoso	No	No			1						/
Mattonelle di lignite	No	No				V		1			
Mattonelle di torba	No	No									
Mattonelle di miscela di combustibile fossile	No	No					3.7				
Altro combustibile fossile	No	No									
Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile	No	No									
Altra miscela di biomassa e combustibile solido	No	No									

### Caratteristiche quando l'apparecchio è in funzione unicamente con il combustibile preferito

Voce	Simbolo	Unità							
Potenza termica									
Potenza termica nominale	P <sub>nom</sub>	10,0	kW						
Potenza termica minima (indicativa)	P <sub>min</sub>	4,0	kW						

Consumo ausiliario di energia elettrica					
Alla potenza termica nominale	el <sub>max</sub>	0,0	kW		
Alla potenza termica minima	el <sub>min</sub>	0,0	kW		
In modo stand-by	ElsB	0,0	kW		
Potenza necessaria per la fiamma pilota permanente					
Potenza necessaria per la fiamma pilota (se applicabile)	P <sub>pilot</sub>	-	kW		

(\*) PM = particolato, OGC = composti gassosi organici, CO = monossido di carbonio, NOx = ossidi di azoto. (\*\*) Necessario solo se si applicano i fattori di correzione F(2) o F(3).

Voce	Simbolo	Valore	Unità	
Efficienza utile (NCV ricevuto)				
Efficienza utile alla potenza termica nominale	$\eta_{th,nom}$	91,0	%	
Efficienza utile alla po tenza termica minima (indicativa)	η <sub>th, min</sub>	93,0	%	

Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente				
Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente.	No			
Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente.	No			
Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico.	No			
Con controllo elettronico della temperatura ambiente.	No			
Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero.	No			
Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale.	Sì			
Altre opzioni di controllo				
Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza.	No			
Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte.	No			
Con opzione di controllo a distanza.	Sì			

A titolo informativo e per scopi appropriati, **Bronpi Calefacción S.L.** 

BRONPI CALEFACCIÓN S.L. C.I.F. B-14.465.330 C.I.F. B 14.465.330 Ctra. Córdoba Málaga, km. 78,200 14900 HELNA ( Córdoba)

Dña. Pilar Moyano Roldán Manager Bronpi Calefacción S.L.